

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

ПЕРФОРАТОР

TH308268-2, UTH308268-2, TH308268-26,
TH308268-28, TH308268S-2, TH308268-29



 [totaltoolsworld](#)
 [TOTAL TOOLS WORLD](#)



800W

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Символите в ръководството за експлоатация и етикета на инструмента

	Двойна изолация за допълнителна защита.
	Прочетете ръководството за експлоатация преди работа с изделието.
	СЕ съответствие.
	Носете предпазни очила, антифони и маска
	Отпадъчните електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте там, където има налични съоръжения за това. Консултирайте се с местните власти или търговеца по въпросите за рециклиране.
	Предупреждение за безопасност. Моля, използвайте само аксесоарите, които се поддържат от производителя.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

0. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електрически инструмент, захранван от мрежата (с кабел) или от батерия (безжичен).

1) Безопасност на работното място

- a) Поддържайте работното място чисто и добре осветено.
Претрупаните и тъмни места често са причина за инциденти.
- b) Не използвайте електрически инструментите във взривоопасна среда, например при наличие на запалими течности, газове или прах.
Електрическите инструменти образуват искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- c) Когато се работи с електрически инструмент, деца и странични наблюдатели не трябва да се допускат в близост. Ако се разсейвате може да загубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- a) Щепселите на електрически инструменти трябва да съответстват на контактите. В никакъв случай не трябва да се модифицира щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Оригиначните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, конвектори и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокра среда. При попадане на вода в електрически инструмент се увеличава риска от токов удар.
- d) Не нарушавайте целостта на кабела. Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване на електрическия инструмент. Пазете кабела от нагряване, омасляване, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Когато работите с електрическия инструмент на открито, използвайте удължител за кабел, подходящ за използване на открито. Използването на кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.

- f) **Ако работите с електрически инструменти във влажна среда е необходимо да използвате дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.**

3) Лична безопасност

- a) **Бъдете винаги нащрек, внимавайте какво правите и разчитайте на здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не работете с електрически инструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.**
Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.
- b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване като маска за прах, не плъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони подходящи за съответните условия, ще намалят нараняванията.**
- c) **Не допускайте неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение изключено, преди да свържете към източника на захранване и /или батерията, преди вземане или пренасяне на инструмента.**
*Пренасянето на електрически инструменти с пръст върху пусковото копче или включване към захранването на електрически инструменти, с превключвател в положение **Включено**, може да предизвика инциденти.*
- d) **Извадете ключа за регулиране, преди да включите електрическия инструмент. Ключ или регулатор, прикрепен на въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.**
- e) **Не работете в нестандартни пози. Работете само когато сте стъпили стабилно и в добър баланс.**
По този начин имате по-добър контрол над електрическия инструмент при непредвидени ситуации.
- f) **Обличайте подходящи дрехи. Не обличайте прекалено широки дрехи и свободно висящи бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.**
- g) **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за отвеждане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавящи съоръжения може да намали свързаните с праха опасности.**

4) Използване и грижи за електрическите инструменти.

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте точния електрически инструмент за конкретната нужда. Правилно подобреният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.**

- b) **Изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или да го съхранявате.** *Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.*
- c) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се използват на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да работят с тях.** *Електрическите инструментите могат да бъдат опасни когато са в ръцете на необучени хора.*
- d) **Поддържане на електрически инструмент.** Проверете за неправилно подравняване или свързване на движещи се части, счупване на части и всякакви други нередности, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. Ако е повреден, ремонтирайте електрическия инструмент преди да го използвате. *Много злополуки са причинени от неправилно обслужвани електрически инструменти.*
- e) **Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове много по-рядко блокират и са по-лесни за управление.*
- f) **Използвайте електрическия инструменти, аксесоари и накрайниците за инструменти и т.н. при спазване на тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и задачата, която трябва да се изпълни.** *Използването на електрически инструмент за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.*

5) Обслужване

- a) **Електрическите инструменти трябва да се обслужват само от квалифицирани техници.** *Това може да гарантира, че инструментът е безопасен.*

Допълнителни предупреждения за безопасност

Предупреждения за безопасност за перфоратор

- **Носете антифони.** *Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.*
- **Използвайте допълнителните ръкохватки, включени в комплекта на инструмента.** *Загубата на контрол може да доведе до нараняване.*
- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият накрайник може да се допре до скрити кабели или захранващия кабел на инструмента.** *Ако режещият накрайник се допре до кабел под напрежение това може да доведе до протичане на ток през откритите метални части на инструмента и така да предизвика токов удар за оператора.*

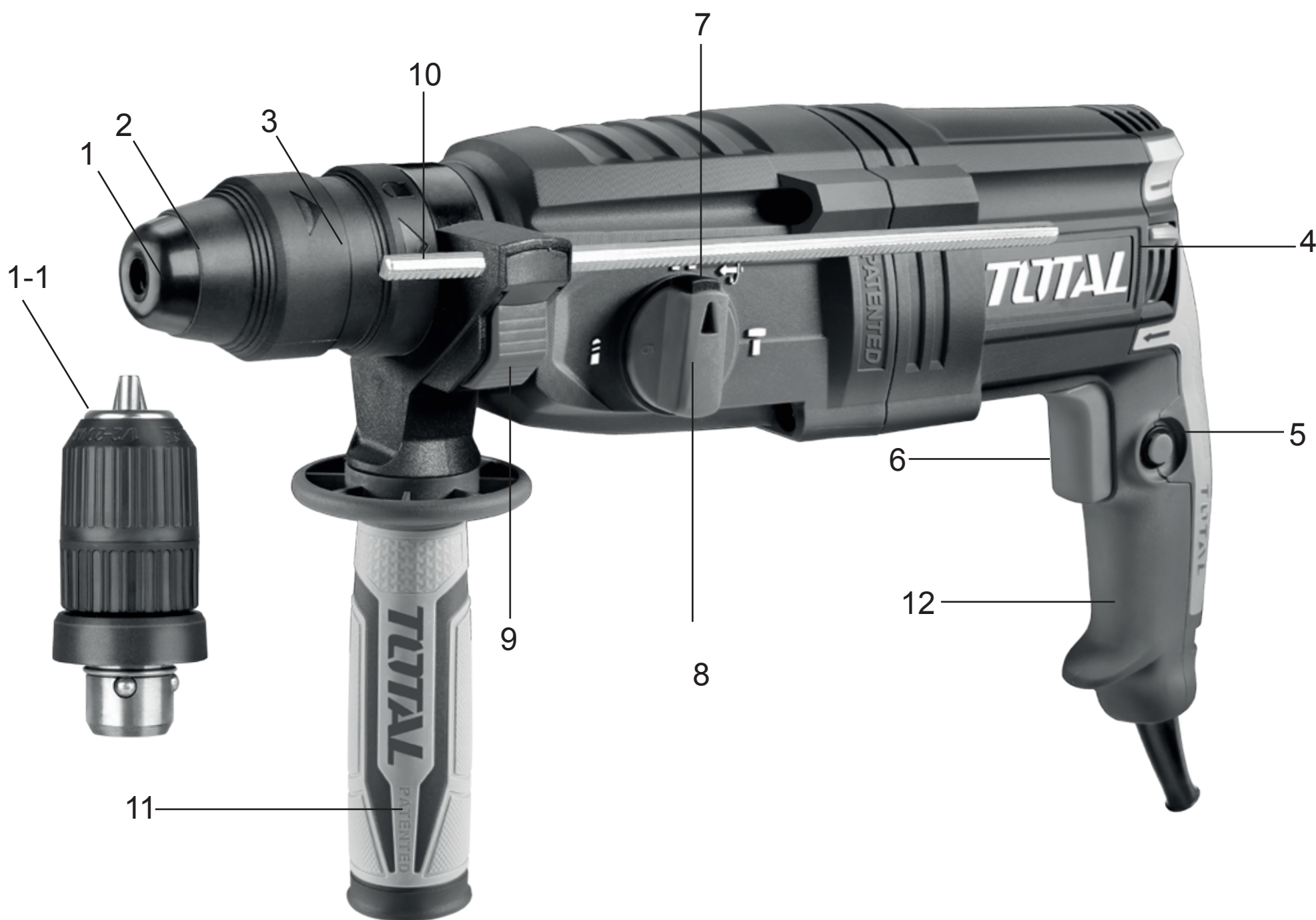
Остатъчни рискове

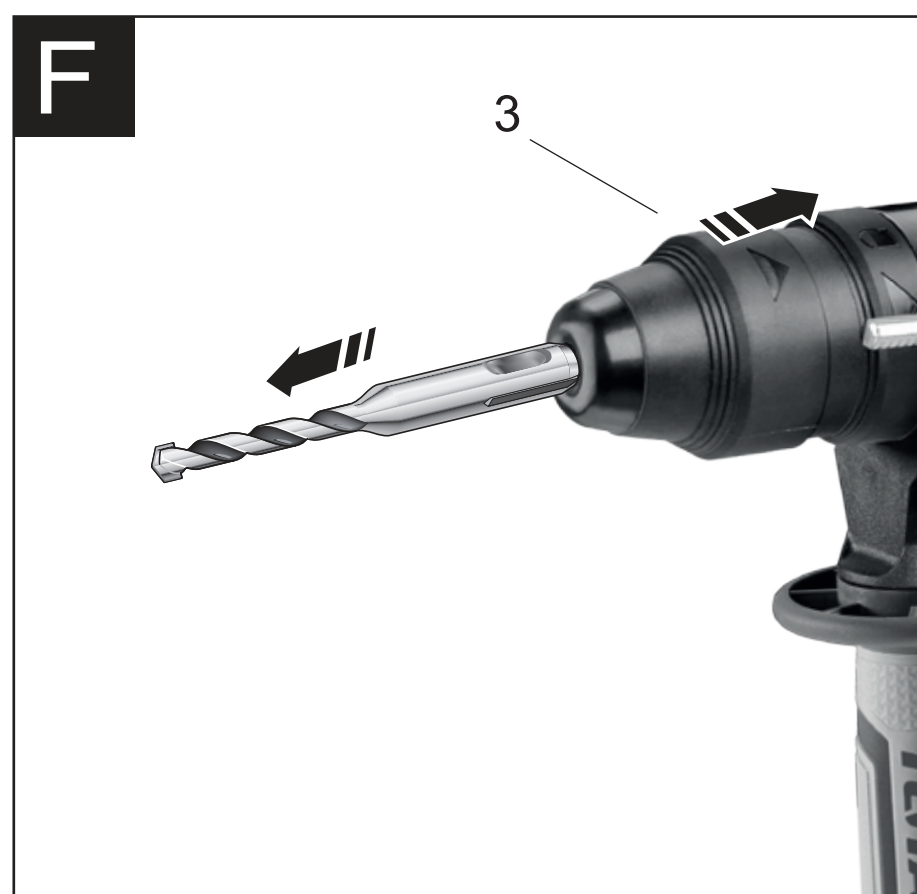
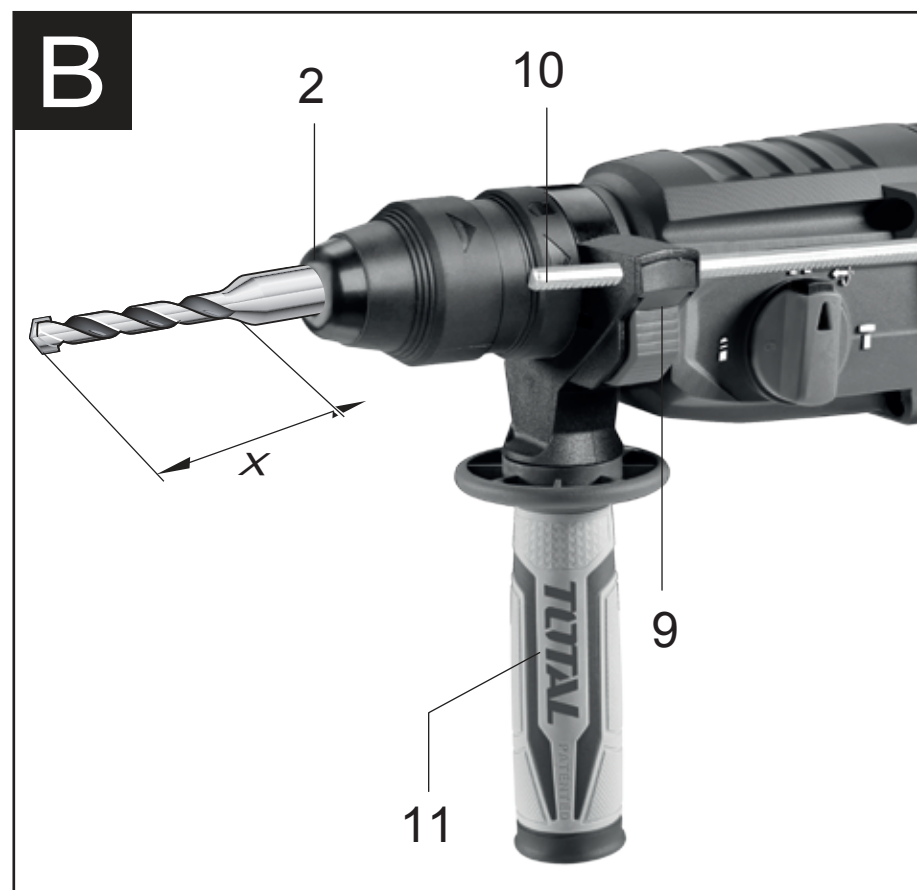
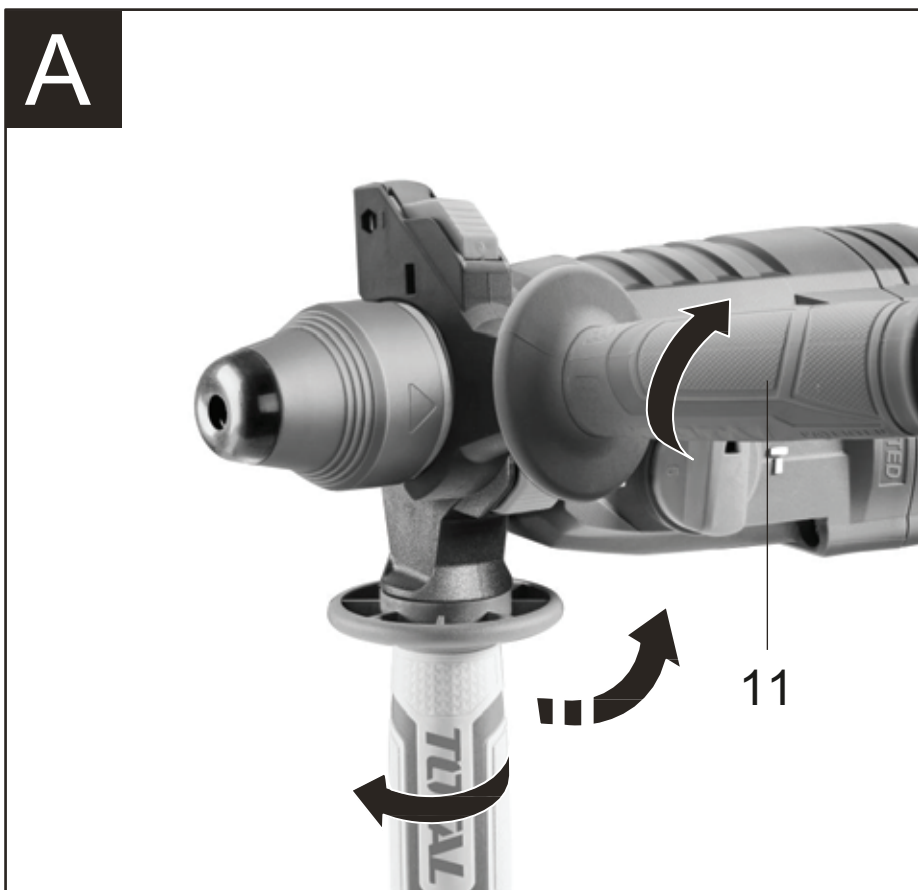
Дори когато електрическият инструмент се използва, както е предписано, не е възможно да се елиминират всички остатъчни рискови фактори. Във връзка с конструкцията и дизайна на електрическия инструмент могат да възникнат следните опасности:

- а) Проблеми със здравето, произтичащи от вибрациите, когато електрическият инструмент се използва за по-дълъг период от време или не е адекватно управляван и правилно поддържан.
- б) Наранявания и щети по имущество поради внезапно счупване на аксесоари.



Предупреждение! Този електрически инструмент генерира електромагнитно поле по време на работа. Това поле може при някои обстоятелства да повлияе на активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, препоръчваме на хора с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицински импланти, преди да използват този електрически инструмент.





G



Предупреждения за безопасност при работа с перфоратор

- ▶ Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.
- ▶ Използвайте допълнителните ръкохватки, включени в комплекта на инструмента. Загубата на контрол може да доведе до нараняване.
- ▶ Дръжте инструмента за изолираните повърхности за хващане когато извършвате операции, при които накрайникът или винта може да влезе в контакт със скрито окабеляване или със захранващия кабел на инструмента. При контакт с кабел под напрежение може да протече ток по откритите метални части на електрическия инструмент и това да причини токов удар на оператора.
- ▶ Използвайте подходящи детектори, за да определите дали през работната зона минават скрити комуникационни линии, или се обадете на местната комунална компания за съдействие. Контактът с електрически кабели може да доведе до пожар и токов удар. Повреждането на газопровод може да причини експлозия. Пробиването на водопроводна линия може да доведе до повреда на имущество или да причини токов удар.

- ▶ При работа с машината, винаги я дръжте здраво с две ръце и заемайте сигурна стойка. Електрическият инструмент се управлява по-надеждно с две ръце.
- ▶ Фиксиране на детайла. Всеки детайл, фиксиран със стяга или менгеме, се държи по-сигурно, отколкото на ръка.
- ▶ Преди да оставите машината, винаги изчаквайте, докато спре напълно. Вложката на инструмента може да се задръсти и води до загуба на контрол над електрическия инструмент.

Описание на продукта и спецификации



Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Употреба по предназначение

Машината е предназначена за ударно пробиване на бетон, тухли и камък, както и за леки задачи за оформяне. Подходяща е и за пробиване без удар на дърво, метал, керамика и пластмаса. Машините с електронно управление и смяна на посоката на въртене надясно / наляво също са подходящи и за завинтване.

Характеристики на изделието

Номерирането на характеристиките на изделието отразява илюстрацията на устройството на графичните страници 6 и 7.

1. Патронник
2. Предпазна капачка
3. Фиксираща втулка
4. Превключвател за посоката на въртене
5. Бутон за блокиране на превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ**
6. Превключвател **ВКЛ/ИЗКЛ**
7. Бутон за освобождаване на превключвателя за избор на режим.
8. Превключвател за избор на режим
9. Бутон за регулиране на ограничителя за дълбочина
10. Ограничител за дълбочина
11. Помощна дръжка
12. Дръжка

* Показаните или описани аксесоари не са част от стандартния доставен комплект на изделието. Пълен преглед на аксесоарите можете да намерите в нашата програма за аксесоари.

Технически данни

Модел No.	TH308268-2	TH308268-26 (ISRAEL Plug)	TH308268-28 (BS Plug)
Номинално напрежение	220-240V~50/60Hz		
Номинална мощност:	800W		
Скорост на празен ход:	0-1100/min		
Брой удари:	0-4000/min		
Капацитет за пробиване:			
Бетон:	26mm		
Стомана:	13mm		
Дърво:	30mm		
Модел No.	TH308268S-2 (SAA Plug)	TH308268-29 (IRAM Plug)	UTH308268-2
Номинално напрежение	220-240V~50/60Hz		110-120V~50/60Hz
Номинална мощност:	800W		800W
Скорост на празен ход:	0-1100/min		0-1100/min
Брой удари:	0-4000/min		0-4000/min
Капацитет за пробиване:			
Бетон:	26mm		1"
Стомана:	13mm		1/2"
Дърво:	30mm		1-3/16"

Монтаж

- Преди каквато и да било работа по самата машина, изключете кабела от захранването.

Помощна дръжка

- Работа с машината само с помощната дръжка 11.

Смяна на позицията на помощната дръжка.

Помощната дръжка 11 може да бъде поставена във всяка позиция за надеждна работа с по-малко умора.

- Завъртете долната част на спомагателната дръжка11 в посока обратна на часовниковата стрелка и завъртете спомагателната дръжка 11 в желаната позиция. След това затегнете долната част на спомагателната дръжка 11, като завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Внимавайте затягащата скоба на помощната дръжка да бъде разположена в жлеба на корпуса, както е предвидено.

Регулиране на дълбочината на пробиване

Желаната дълбочина на пробиване може да се регулира чрез ограничителя на дълбочината 10.

- Натиснете бутона за регулиране на ограничителя на дълбочината 9 и прекарайте ограничителя на дълбочината през помощната дръжка11. Набраздената повърхност на ограничителя за дълбочина 10 трябва да е обърната надолу.
- Вкарайте свредлото до ограничителя в патронника 1. В противен случай свредлото може да се измести и това да доведе до неправилно регулиране на дълбочината на пробиване.
- Издърпайте ограничителя на дълбочината, докато разстоянието между върха на свредлото и върха на ограничителя на дълбочината стане равно на желаната дълбочина на пробиване.

Работа

Започване на работа

- Проверете напрежението на захранването! Напрежението на източника на захранване трябва да се съответства на напрежението, посочено на табелката на машината.

Задаване на режим на работа

Режимът на работа на машината се избира чрез селекторния превключвател за пробиване / ударно пробиване 13.

- За да промените режима на работа, натиснете бутона за освобождаване 7 и завъртете превключвателя за режим на работа 8 в желаната позиция, докато се чуе прищракване.
- За пробиване с удар и къртене се изискват инструменти SDS-plus, които се поставят в SDS-plus патронника.
- За пробиване без удар в дърво, метал, керамика и пластмаса, както и за нарязване на резби се използват инструменти без SDS-plus (например свредла с цилиндрична опашка). За тези инструменти е необходим патронник без ключ.

Забележка: Не използвайте инструменти без SDS-plus за пробиване с удар или къртене! Инструментите без SDS-plus и техните патронници могат да се повредят при пробиване с удар или къртене.

Патронникът за бърза смяна SDS-plus 1 може лесно да бъде заменен спрямо предоставения в комплекта патронник без ключ 1-1.

Смяна на патронника

Премахване на патронника за бърза смяна SDS-plus
Издърпайте фиксиращия пръстен на патронника за бърза смяна 1 към задната част, задръжте го в това положение и издърпайте патронника за бърза смяна SDS-plus 1 или бързозаменяемия патронник без ключ 1-1 напред.

След отстраняването предпазете заместващия патронник срещу замърсяване.

Преди да поставите, почистете бързозаменяемия патронник и нанесете лек слой грес върху края на дръжката.

Хванете SDS-плюс патронник за бърза смяна 1 или бързосменяемия патронник без ключ 1-1 с ръка.

Плъзнете бързосменяемия патронник с въртящо се движение върху държача на патронника, докато се чуе отчетлив шум от заключване.

Бързосменяемият патронник се заключва автоматично. Проверете заключващия ефект, като издърпате бързосменяемия патронник.

Смяна на инструмента

Прахозащитната капачка до голяма степен предотвратява навлизането на прах от пробиване в държача на инструмента по време на работа. Когато поставяте инструмента, внимавайте капачката за защита от прах да не е повредена. Повредената капачка трябва да се смени.

Патронникът за пробиване SDS-plus позволява лесна и удобна смяна на пробивните инструменти без използването на допълнителни инструменти. Поставете SDS-plus патрон за бърза смяна 1. Почистете и леко намажете края на дръжката на инструмента с лек слой грес.

Поставете инструмента с усукване в държача на инструмента, докато се фиксира.

Проверете заключването, като издърпате инструмента.

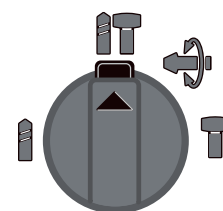
Като изискване на SDS системата е пробивният инструмент SDS-plus да може да се движи свободно. Това причинява определен радиален луфт при празен ход, което няма ефект върху точността на пробивания отвор, тъй като свредлото се центрира при пробиването.

Премахване на SDS-плюс пробивни инструменти

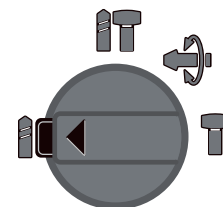
Натиснете заключващата втулка 3 и извадете инструмента.

Бележка: Променяйте режима на работа само когато машината е изключена!
В противен случай машината може да се повреди.

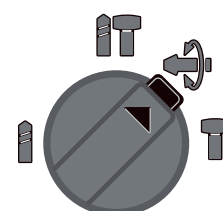
Позиция за ударно пробиване в бетон или камък.



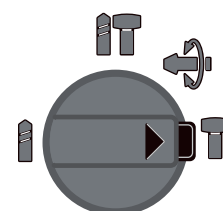
Позиция за пробиване без удар в дърво, метал, керамика и пластмаса, както и за завинтване на винтове.



Позиция Vario-Lock за регулиране позиция за оформяне.
Превключвателят за режим на работа 8 не се фиксира в тази позиция.



Позиция за къртене



Обръщане на посоката на въртене

Превключвателят за посока на въртене 4 се използва за обръщане на посоката на въртене на машината. Това, обаче е невъзможно когато превключвателят **ВКЛ/ИЗКЛ 6** е задействан.

⚙ **Въртене на дясно:** Завъртете селекторния превключвател за пробиване/ударно пробиване 4 от двете страни до край в положение. ➡

⚙ **Въртене на ляво:** Завъртете селекторния превключвател за пробиване / ударно пробиване 4 от двете страни до край в това положение. ➡

- Задайте посоката на въртене за ударно пробиване, пробиване и къртене винаги надясно.

Включване и изключване

- За да стартирате машината, натиснете превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ 6**.
- За да заключите превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ**, задръжте го в натиснато положение и допълнително избутайте заключващия бутон 5.
- За да изключите машината, освободете превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ 6**.
Когато превключвателят ВКЛ/ИЗКЛ 6 е блокиран, първо го натиснете и след това го освободете.

Задаване на скорост на въртене/удари

Скоростта на въртене/удари на включения електрически инструмент може да се регулира променливо, в зависимост от това доколко е натиснат превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ 6**.

По-лекия натиск върху превключвателя **ВКЛ/ИЗКЛ 6** води до по-ниска скорост на въртене/удари. По-силното натискане на превключвателя увеличава скоростта на въртене/удари.

Предпазен съединител

- ▶ Ако свредлото затегне или блокира, задвижването на вала на машината се прекъсва. Поради резултатните сили, винаги дръжте електрическия инструмент здраво с две ръце и заемете стабилна стойка.
- ▶ Ако електрическият инструмент блокира, изключете машината и разхлабете свредлото. При включване на машината с блокирано свредло могат да възникнат мощни въртящи моменти.

Съвети за работа

- ▶ Преди каквато и да било работа по самата машина, изключете кабела от захранването.

Промяна на положението за оформяне (Vario-Lock)

Длето може да се фиксира в 36 позиции. По този начин може да се зададе оптималната работна позиция за всяко приложение.

- Поставете длетото в патронника.
- Завъртете превключвателя за избор на режим 8 в положение “Vario-Lock” (виж “Задаване на работен режим”).
- Завъртете патронника до желаната позиция за оформяне.
- Завъртете превключвателя за избор на режим 8 до положение “къртене”. Така патронникът е блокиран.
- За къртене, задайте посока на въртене на дясно.

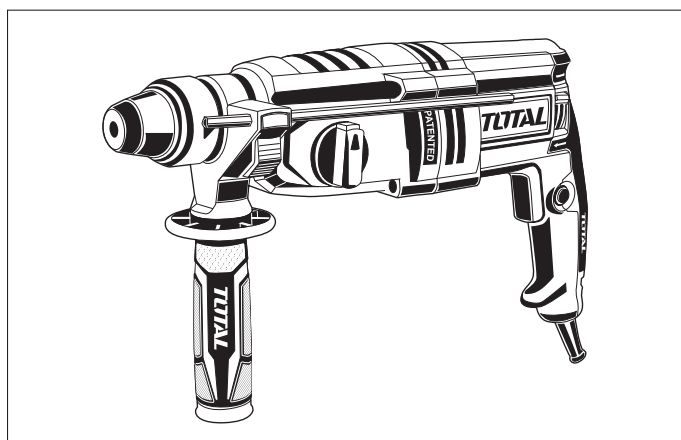
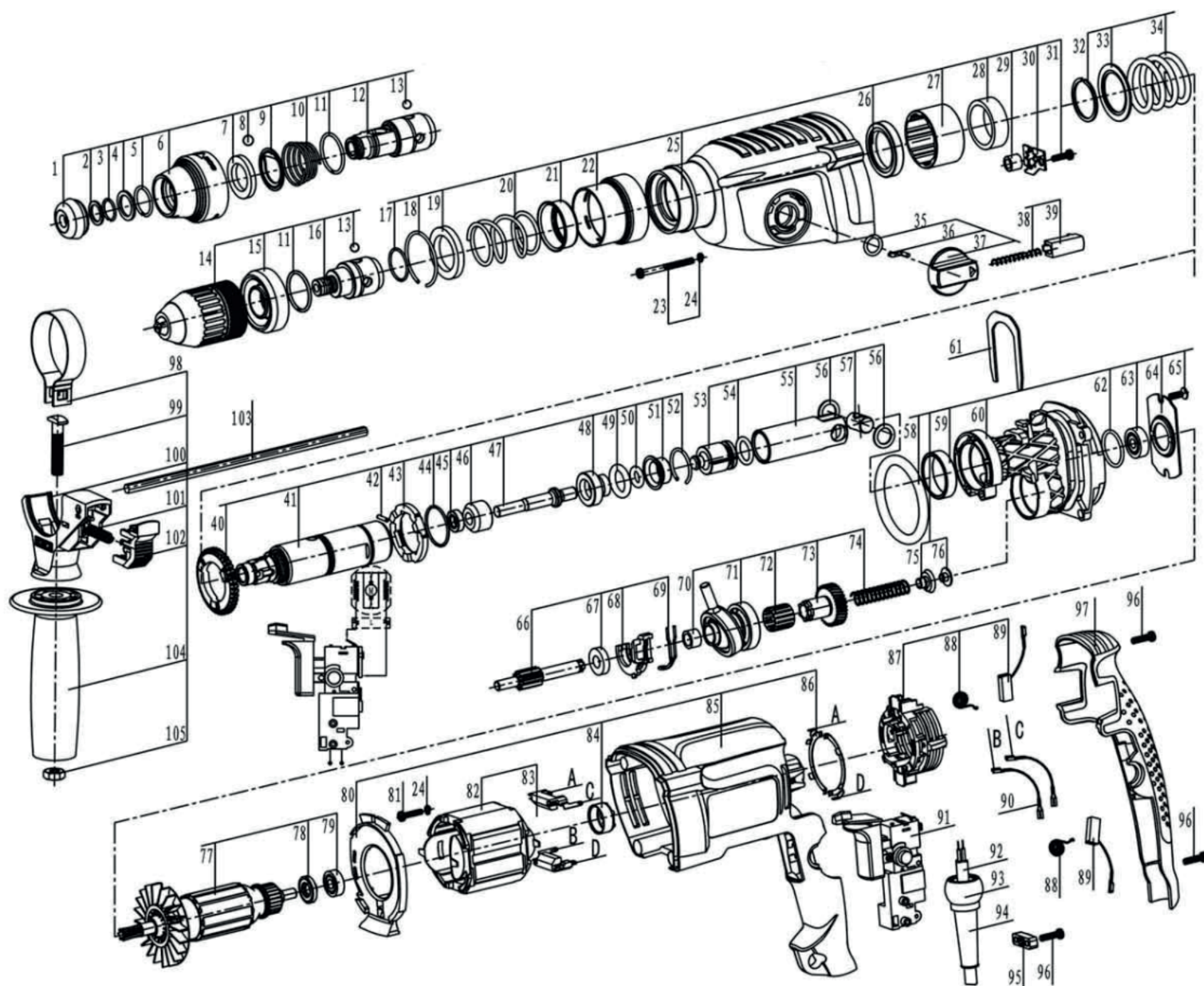
Обслужване и сервиз

Обслужване и почистване

- ▶ Преди каквато и да било работа по самата машина, изключете кабела от захранването.
- ▶ За безопасна и правилна работа винаги поддържайте машината и вентилационните отвори чисти.
- ▶ Ако бъде повредена прахозащитната капачка трябва незабавно да се подмени.
Препоръчваме това да се извърши от воторизиран сервиз.
- Почиствайте патронника 1 след всяко ползване.

Ако машината се повреди въпреки мерките, взети при производството и процедурите за изпитване, ремонтът трябва да се извърши от оторизиран сервизен център за обслужване на нашите електрически инструменти.

ТН308268-2, УТН308268-2, ТН308268-26, ТН308268-28, ТН308268S-2, ТН308268-29 Разглобен вид



ТН308268-2,УТН308268-2,ТН308268-26, ТН308268-28,ТН308268S-2,ТН308268-29 Списък с резервни части

NO.	Описание на частта	Кол-во
1	Прахозащитна капачка	1
2	Шайба	1
3	Зегерка	1
4	Шайба	1
5	Зегерка	1
6	Заклучваща втулка	1
7	Плътна шайба	1
8	Стоманено топче	1
9	Шайба	1
10	Пружина	1
11	Зегерка	2
12	Покритие на свредлото	1
13	Стъманено топче	8
14	Безключов патронник	1
15	Свързваща втулка	1
16	Патронник адаптер	1
17	Зегерка	1
18	Зегерка	1
19	Пръстен	1
20	Пружина	1
21	Втулка	1
22	Втулка за патронник	1
23	St4.1*45 Самонарезен винт	4
24	Усукваща пружина	4
25	Корпус на цилиндъра	1
26	Семеринг	1
27	Втулка	1
28	Игло-ролков лагер Нк3012	1
29	Игло-ролков лагер Нк0709	1
30	9 Денс шайба	1
31	St3.9*14 Самонарезен винт	4
32	Плосък пръстен	1
33	Шайба	4
34	Пружина	1
35	О-Пръстен	1
36	Селектор	1
37	Копче за	1
38	Пружина	1
39	Заклучващ бутон	1
40	Зъбна предавка	1
41	Свързващ цилиндър	1
42	Щифт	3
43	Диск на съединителя	1
44	Зегерка	1
45	Семеринг	1
46	Аксиален пръстен	1
47	Ударен вал	1
48	Втулка на ударния вал	1
49	О-Пръстен	1
50	О-Пръстен	1
51	Маншон	1
52	Зегерка	1
53	Бутало	1

NO.	Описание на частта	Кол-во
54	О-Пръстен	1
55	Цилиндър	1
56	Шайба	1
57	Щифт на цилиндъра	1
58	О-Пръстен	1
59	Втулка на държача	1
60	Държач	1
61	Притискаща втулка	1
62	О-Пръстен	1
63	Лагер 609Z	1
64	Притискателна плоча	1
65	M4*8 Винт	2
66	Зъбна предавка	1
67	Лагер 699Z	1
68	Селектор	1
69	Пружина на селектора	1
70	Игло-ролков лагер Нк0908	1
71	Колесен лагер	1
72	Игло-ролков лагер K15	1
73	33 Зъбно колело	1
74	Пружина	1
75	Държач на пружина	1
76	Позиционна шайба	1
77	Ротор	1
78	Изолационна шайба	1
79	Лагер 607Z	1
80	Въздуховод	1
81	St3.7*17 Самонарязващ винт	2
82	Статор	1
83	Индуктор	2
84	Лагерна втулка	1
85	Корпус на зъбно колело(Черен)	1
86	Превключвател	2
87	Четкодържач	1
88	Пружина	2
89	Графитна четка	2
90	Кабел на статора 120	2
91	Ключ	1
92	Кабел 2*0.75Mm	1
93	Защитен ръкав	1
94	Гумен ръкав	1
95	Притискател за кабел	1
96	St4.1*16 Самонарезен винт	5
97	Заден капак(021C)	1
98	Затягаща лента	1
99	Т Винт	1
100	Поддържаща скоба	1
101	Пружина на заключващия бутон	1
102	Заклучващ бутон	1
103	Дълбокомер	1
104	Спомагателна дръжка	1
105	Гайка	1

БЕЛЕЖКИ

Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035

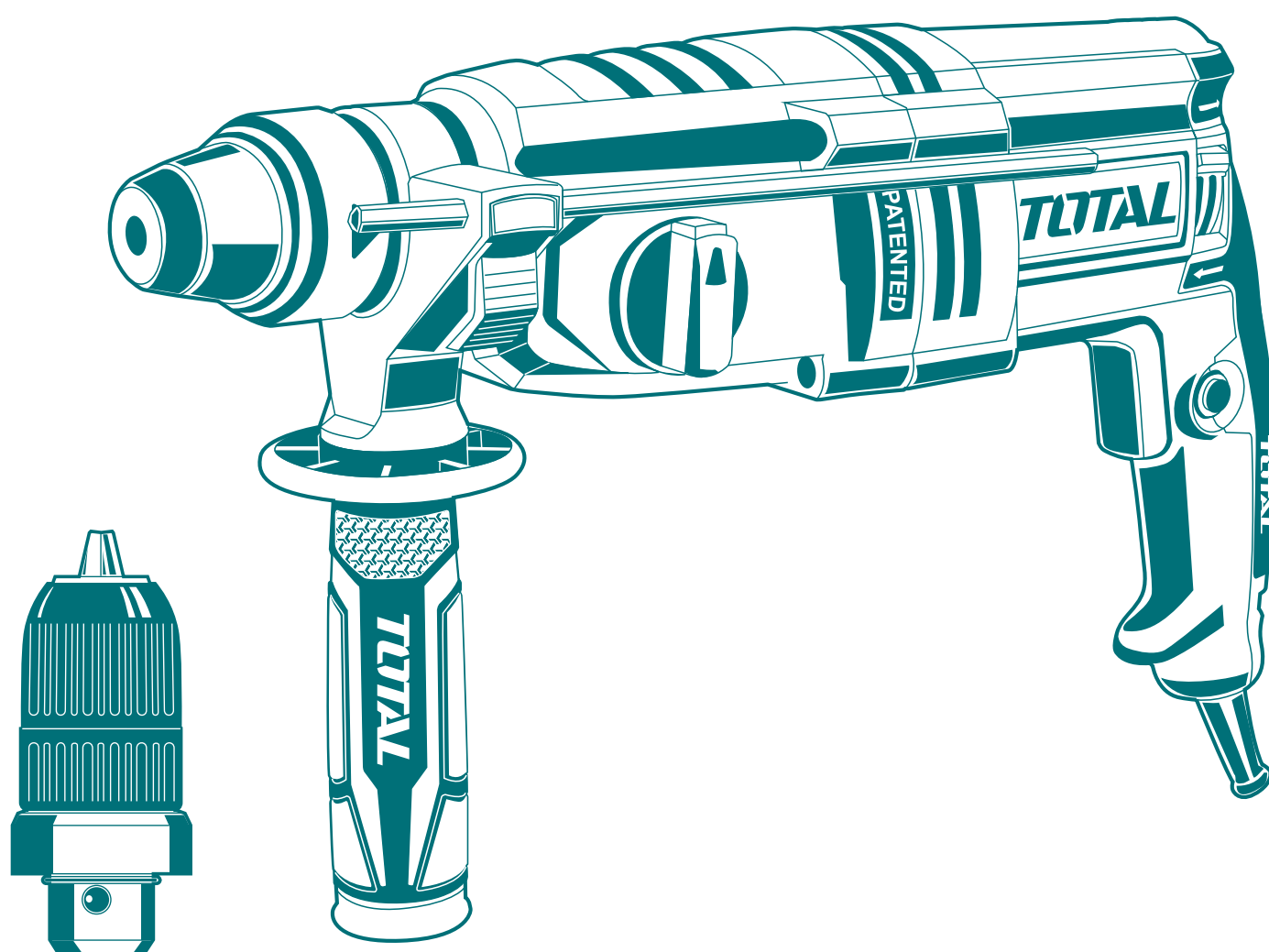
БЕЛЕЖКИ

Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



ПЕРФОРАТОР

www.totalbusiness.com

TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.

No.45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park

Произход: PRC

Вносител: ИТТ БЪЛГАРИЯ ЕООД, sales@itt.bg, www.itt.bg

Сервиз: service@itt.bg, тел.: 042/661 035

800 W